

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]

Herausgeber: Textilverband Schweiz

Band: - (1978)

Heft: 36

Artikel: Von der Buntgewebe-Kollektion zum Programm-Konzept

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-796210>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



R. MÜLLER + CIE AG, SEON

Von der Buntgewebe-Kollektion zum Programm-Konzept

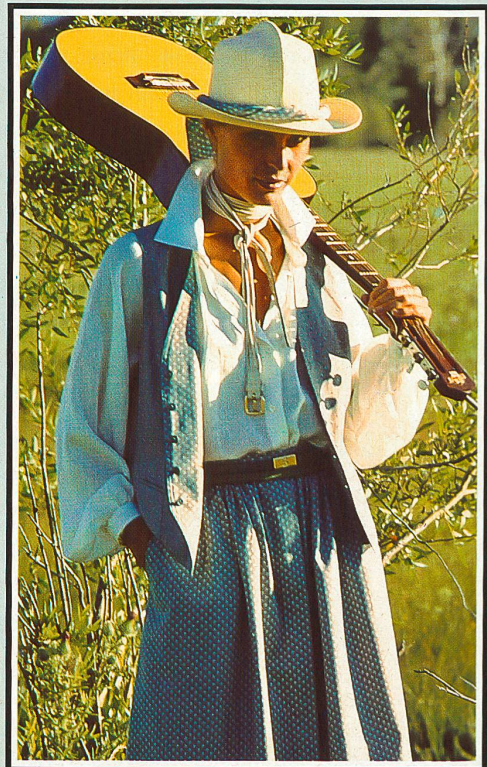
Die breit ausgewogene Vielseitigkeit der Baumwoll-Buntgewebe-Kollektion veranlasst immer mehr Konfektionäre und Prêt-à-Porter-Häuser von internationaler Bedeutung mit der Buntweberei R. Müller + Cie AG, Seon, vollständige Programm-Pakete auszuarbeiten, die dem neusten Modekonzept entsprechen. So kommen zum Unimantelstoff (Gabardine und Vollzwirn-Popeline, aktuell mit Changeant-Effekt) buntgewebte leichtere Popelines für Kleider oder Blusen, farblich abgestimmte Gewebe für Röcke und Hosen, fassionierte Ware — oft mit eingewebtem Namen der Prêt-à-Porter-Firma —, Voile, Voile façonné und Crêpe Georgette, alles aus reiner Baumwolle, für Hemden und Blusen. Meist wird auch der buntgewebte Futterstoff für Mäntel und Jacken mit eingeschlossen und selbst Drucke — sonst nicht in der Kollektion des Unternehmens vorhanden — werden auf den bewährten



Grundqualitäten den Kundenwünschen entsprechend realisiert. Die neue Haus-Kollektion für Herbst/Winter 1979/80 setzt wichtige Akzente auf Flanelle rustikalen Charakters. In Leinwandbindung, als Croisé oder als Façonné sind es Gewebe, softig im Toucher, fließend und gut fallend, mit ineinander verwischten Farben in Camaïeu-, Jaspé- und Faux-Uni-Look. Eine grosse Rolle spielen tweedartige Flanelle mit Multicolore- und Bouclé-Garnen.

Die buntgewebte Kollektion sieht vorwiegend Minirapporte vor, kleinste Karos in Pic-à-pic, Tattersalls, viel falsche und Phantasie-Karos im Mikrostil. Selbst die Streifengewebe geben sich fein und unauffällig (Seiden-Look), jedoch in modisch weich abgestimmten Farbkombinationen, oft mit Ombré-Wirkung.

Auch bei den andern Baumwoll-Qualitäten herrscht die Mini-Dessinierung im gleichen Rahmen vor, sei es bei Kleider-, Blusen- und Hemden-Popeline, sei es bei den Oxford- und den Fil-à-fil-Geweben. Die Buntgewebe-Optik zeigt sich bei der Müller-Kollektion raffinierter denn je, nicht zuletzt durch die neue Farbpalette, in deren Mittelpunkt die ganze Gamme der Steinkolorite steht.



Mantel aus Baumwoll-Vollzwirnpopeline changeant / Manteau en popeline véritable de coton changeante / Coat in shimmering full-twist cotton poplin.

Bluse aus Baumwoll-Crêpe Georgette / Blouse en crêpe georgette de coton / Blouse in cotton crêpe georgette.

Baumwoll-Popeline buntgewebt für Jupe, Chasuble und Schirm; Bluse aus Baumwoll-Crêpe Georgette / Jupe, chasuble et parapluie en popeline de coton tissée en couleurs; blouse en crêpe georgette de coton / Colour-woven cotton poplin for skirt, chasuble and umbrella; blouse in cotton crêpe georgette.

(Alle Modelle von Willy Bogner, München / Tous les modèles sont de Willy Bogner, Munich / All models by Willy Bogner, Munich.)



■ La très grande variété de la collection de tissés en couleurs du tissage en couleurs R. Müller + Cie SA à Seon engage toujours plus de fabricants de confection et de prêt-à-porter de réputation internationale à établir avec cette maison des lots entiers d'articles correspondant aux plus récentes données de la mode. C'est ainsi qu'aux tissus unis pour manteaux (gabardine et popeline véritable, en version moderne avec effet changeant) viennent s'adjoindre des popelines plutôt légères, tissées en couleurs, pour robes et blouses, des tissus en coloris assortis pour jupes et pantalons, des tissus façonnés, souvent avec le nom du fabricant de prêt-à-porter tissé dans les lisières, du voile, du voile façonné et du crêpe georgette, le tout en pur coton. Le plus souvent le tissu de doublure pour manteaux et jaquettes, tissé en couleurs, est compris dans l'assortiment et même des impressions, qui ne figurent pas autrement dans la collection de la maison, sont exécutées selon les désirs de la clientèle sur des tissus de fond éprouvés.

Dans la nouvelle collection maison d'automne/hiver 1979/80, les flanelles de caractère rustique ont une importance spéciale. Ce sont des tissus en armure toile, croisés ou façonnés, au toucher doux, au tomber fluide et net, avec des couleurs en transitions dégradées, dans le genre camaïeu, en jaspé ou en faux unis. Très importantes, les flanelles de caractère tweed, contenant des filés multicolores ou bouclés.

La collection de tissés en couleurs contient surtout des tissus à très petit rapport, des mini-carreaux en pic-à-pic, des tattersalls et beaucoup de faux carreaux et de carreaux fantaisie en style miniature. Les rayures elles-mêmes sont fines et sobres, à l'aspect soyeux, mais en combinaisons de couleurs mode harmonisées en douceur, souvent avec un effet ombré.

Dans les autres articles en coton aussi, les mini-dessins dominent dans le même cadre, que ce soit dans les popelines pour robes, blouses et chemises ou dans les toiles d'Oxford ou les fil-à-fil. Dans la collection Müller, l'aspect des tissés en couleurs est plus raffiné que jamais, et cela n'est pas dû pour la moindre part au nouveau choix des couleurs, au centre desquelles on trouve la gamme entière des coloris de pierres.

■ The wide well-planned variety of the cotton colour-woven collection has resulted in more and more ready-to-wear and Prêt-à-Porter firms of international repute cooperating with R. Müller + Cie Ltd. to work out complete programme packages in keeping with the latest fashion trend. The fabrics include plain curtaining fabrics (gabardines and full twist poplins, at present with shimmering effects), lighter colour-woven poplins for dresses or blouses, colour-matching fabrics for skirts and trousers, figured articles — often with the name of the Prêt-à-Porter firm woven in — as well as voile, figured voile and crêpe georgette, all in pure cotton, for shirts and blouses. In addition, the programme usually comprises lining fabrics for coats and jackets, while even prints — not otherwise available in the firm's collection — are made on the well-established ground qualities to meet clients' wishes. The firm's new collection for the Autumn/Winter 1979/80 places great emphasis on rustic looking flannel. These linen-weave fabrics, both twills and figured, are soft to the touch, flowing and have beautifully draping qualities, with colours fading into each other giving a monochrome, marbled or imitation plain look. A big part is played by tweed-type flannels with multicoloured and bouclé yarns.

The colour-woven collection mainly favours mini-repeats, very small pick and pick checks, tattersalls, and many imitation and fancy micro-style checks. Even the striped fabrics are fine and unobtrusive with a silk look, but in fashionable softly muted matching combinations of colours, often with shaded effects. In the other cotton qualities too, the mini-design prevails within the same limits, whether in dress, blouse and shirt poplins, or in Oxford and end-and-end weave fabrics. The colour-woven look is more refined than ever in the Müller collection, not least owing to the new palette of colours, where the main emphasis is on the whole range of stone shades.